

OFFICERS

- Thomasina White,
President
- Jan Stewart,
First Vice-President
- Susanne Nimmrichter,
Second Vice-President
- Phyllis Rzdokiewicz,
Secretary
- Debbie Wills,
Treasurer
- Maryanne Boettjer,
Immediate
Past-President

NEWSLETTER
EDITOR:
JAN STEWART

INSIDE
THIS ISSUE:

- Anthony Papalia 2
Award
- PEP Awards 2
2012
- PSMLA 2013 2
Conference
- PSMLA Sessions 3
at ACTFL
- PSMLA 4
Mission
- How to contact 4
PSMLA
- Fall ExCo Meet- 4
ing highlights

PSMLA Fall Newsletter 2012

WWW.PSMLA.ORG



PSMLA State Host to National ACTFL Convention



ACTFL
ANNUAL CONVENTION
& WORLD LANGUAGES EXPO
PHILADELPHIA 2012
PENNSYLVANIA CONVENTION CENTER
NOVEMBER 16-18
MANY LANGUAGES: One United Voice

PSMLA members have a unique opportunity to attend a national conference in our own state:

- November 16-18, 2012
- at the Pennsylvania Convention Center
- in Philadelphia!

As the state organization for world language teachers, PSMLA will serve as the state host at the convention. Look for PSMLA members as monitors at sessions, greeters, and staffing the PSMLA table in the Exhibit Hall.

At the PSMLA Table:

- Membership forms will be available for renewals and for new members.
- A gift card tree will be raffled. Tickets for the tree will be \$2.00 each or 3/\$5.



- PSMLA Assessment Guides will be sold.

PSMLA will also be represented at the ACTFL Assembly of Delegates meeting on November 15.

Can't take the day off from school or work on Friday?

One-day registration for Saturday is still a worthwhile experience, for professional development as well as the exhibits (and all the freebies there).

For more information go to:

www.actfl.org



PSMLA Awardees to be Honored at ACTFL

Our PSMLA business meeting and awards ceremony will be held

- Friday, November 16
- 5:00-6:00 p.m.
- in the Marriott in Franklin Hall 12 & 13.

Please join us for the business meeting, awards ceremony, light refreshments, and to congratulate the following PSMLA members:

Frank Mulhern Leadership Awards:

- Sister Mary Helen Kashuba (Chestnut Hill College)
- Eileen Glisan, Ph.D. (Indiana University of Pennsylvania)

K-12 PSMLA Teacher of the Year:

Kathy Fegely (Antietam Middle/Senior HS)

Post-Secondary Teacher of the Year:

Nick Uliano, Ed.D. (Cabrini College)

Merit Award:

Lower Merion School District – FLES program

PEP awardees (Please see page 2 of this newsletter for a list of the PEP schools.)

Members recently elected to the PSMLA Executive Council:

- Beverly Buxareo
- John Grande
- Daliang Wang, D.Ed.

PSMLA is happy to recognize excellence! Congratulations to all!

**Anthony Papalia
Award Selection Criteria:**

1. Teaching
2. Research
3. Service
4. Educating Current and Future Professionals
5. Recognition

PA Educator to Receive National Award for Excellence in Teacher Education

Dr. Bonnie Adair-Hauck has been selected to receive the 2012 Anthony Papalia Award for Excellence in Teacher Education which honors a teacher, educator, and author who significantly influenced the lives of countless students and practicing teachers.

Bonnie is Director of the French Immersion Institute which is offered in conjunction with The European Union Center and The Center for West European Studies at the University of Pittsburgh. She also served a term as president of PSMLA.

She has published many articles, provided professional development for countless prospective and in-service teachers, and presented at numerous conferences.

Dr. Adair-Hauck will receive the award at the

- **ACTFL Convention**
- **on Friday, November 16, 2012**
- **at 6:30 p.m.**
- **at the Marriott, Grand Ballroom Salon H.**

Join us to see her receive this award at the award ceremony and congratulate her in person.

PEP Awards 2012

In honor of the national "2005 Year of Languages", PSMLA began showcasing exemplary PA high school foreign language programs. All PA high schools are invited to participate.

PEP schools are required to submit evidence to document that they meet the rigorous criteria established by PSMLA.

PEP is not a competition; every school that provides the required evidence receives an

award. The goal of PEP is to provide a blueprint so that ALL PA high school world language programs become PEP Award programs.

All PA students deserve exemplary foreign language programs!

Congratulations to the following Pennsylvania Schools, who will be recognized at the PSMLA Awards Ceremony at ACTFL, for their exemplary programs!

Gold Award winners :

- **Upper St. Clair**
- **Gateway**
- **Camp Hill**

Silver Award winners :

- **Hempfield Area**
- **Penncrest**

Bronze Award:

- **Deer Lakes**

Globe Award winners:

- **Boiling Springs Senior High**
- **Charleroi Area**
- **Dallastown Area HS**
- **Downingtown East**
- **Waynesboro**



PSMLA Conference 2013

Save the date for the 2013 PSMLA conference in Pittsburgh!

The theme will be: **Get the point: Languages are bridges to the world.**

The conference will be held:

- **on October 17, 18 & 19, 2013**
- **at the Doubletree Hotel,
101 Radisson Drive,
Pittsburgh, PA 15205 (Greentree)**

Great sessions will be available for professional development. In addition, look forward to networking between members and browsing for materials provided by exhibitors.

The conference co-chairs are Debbie Wills and Jan Stewart.

Mark your calendars, tell your colleagues, and stay tuned for more details!



PSMLA Sessions at ACTFL Conference

CAPLfrançais: Using Culturally Authentic Images in the Classroom

Presenter: Katrine R. Pflanze (Washington & Jefferson College)

Time: Fri, Nov 16
2:30pm — 3:30pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Creative Applications of Digital Storytelling

Presenter: Silvina Orsatti (Little Linguists Inc.)

Time: Fri, Nov 16
3:45pm — 4:45pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Critical Media Literacy in the Foreign Language Classroom

Presenter: Nicole Linn Stiles (Pottsville Area High School)

Time: Fri, Nov 16
11:00am — 12:00pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Enseigner l'Afrique Francophone

Presenter: Angele Kingue (Bucknell University)

Time: Sat, Nov 17
8:00am — 9:00am

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Get Them to Speak with Socratic Circles

Presenter: Adam Bailey (Plymouth Whitemarsh HS)

Time: Fri, Nov 16
1:15pm — 2:15pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Higher-Order Thinking Activities in the Novice Level Classroom

Presenter: Jose Ricardo-Osorio (Shippensburg University of Pennsylvania)

Time: Sat, Nov 17
10:00am — 11:00am

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Hollywood Remakes: The Good, The Bad and the Ugly

Presenter: Christine Gaudry-Hudson (Millersville University)

Time: Sat, Nov 17
11:15am — 12:15pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Language Puzzles Demystified

Presenters: Joan Blair (Beaumont Elementary School) and Julia Sponseller (Tredyffrin-Easttown

School District)

Time: Sat, Nov 17
4:30pm — 5:30pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Making Lessons from Children's Books: Revisiting Culture

Presenters: Renate K. Losoncy (The Donauschule) and Ann E. Sieger (Radnor School District)

Time: Sat, Nov 17
2:00pm — 3:00pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

Mobile Technology: How Can It Facilitate Language Proficiency?

Presenter: Junko Yamamoto (Slippery Rock University of Pennsylvania)

Time: Sat, Nov 17
5:45pm — 6:45pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

NCATE: A Springboard to Evaluate, to Motivate, to Invigorate

Presenters: Nancy Zimmerman (Kutztown University), Karen L. Rauch (Kutztown University), and Kim Tropp (Trinity High School)

Time: Sun, Nov 18
10:00am — 11:00am

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

PSMLA Membership Meeting & Awards Ceremony

Time: Fri, Nov 16
5:00pm — 6:00pm

Place: Marriott Philadelphia Downtown, Franklin Hall 12 & 13

Student-centered Learning Activities

Presenter: Thomasina White (School District of Philadelphia)

Time: Sun, Nov 18
11:15am — 12:15pm

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

The Latest in Technology / Websites for French Teachers

Presenter: Edward Weiss (Haverford Township School District)

Time: Sun, Nov 18
8:00am — 9:00am

Place: Pennsylvania Convention Center, Room 126A

PSMLA members are presenting these sessions at ACTFL. Stop by to see how our members are contributing in this national forum!

NOVEMBER 16-18, 2012
PHILADELPHIA, PA





For more information or to join PSMLA:

- go to www.psmla.org
- look for PSMLA on **Facebook**
- or **contact**

Phyllis Rzodkiewicz, Secretary PSMLA
5410 Gardner Drive, Erie, PA 16509
przodkiewicz@roadrunner.com

The mission of the Pennsylvania State Modern Language Association is to enhance foreign language education throughout the state



by promoting the study of foreign languages,



by providing educators opportunities for professional growth and networking,



by recognizing excellence in the field, and



by collaborating with local, state and national organizations.

Fall PSMLA Executive Council Meeting Highlights

The fall meeting for the PSMLA Executive Council (ExCo) was at the Penn Stater, September 8-9, 2012.

PSMLA President Thomasina White developed the agenda, committees met and gave reports, and plans were made for future workshops and conferences.

Treasurer's Report (D. Wills)

Council examined the report. Debbie explained the various expenses and that there is an external audit in process.

Secretary's Report (P. Rzodkiewicz)

Phyllis reported that we currently have 523 members and 21 institutional members. This is average for the fall meeting. Renewal letters will be going out in December.

Advertising Manager's Report (R. Hall)

Bob will reestablish connections with the exhibitors and find potential new exhibitors for the Forum and 2013 PSMLA Conference when he attends ACTFL in November. Bob discussed lowering the prices for ads.

Website Manager's Report (R. DelPorto)

Ron has set up Election Buddy to run the PSMLA elections for the fall. Pictures and bios of each candidate were available on the PSMLA website.

Advocacy (M. Levenson)

Mina explained that ASCD has joined with JNCL-NCLIS and continues to advocate on behalf of Foreign Language, as well as other fields, through meetings on Capitol Hill.

Finance (J. Stewart)

It was recommended to use election buddy for the process with the fee of \$50 for the election of PSMLA ExCo members. Funding for NECTFL Best of Pa presenters was established.

Awards (R. Reitlinger)

(See page 1 of this Newsletter for details.)

PDE (T. White)

Thomasina reported that arbitration regarding the loss of the four positions (including World Language Advisor) at PDE was upheld and PDE was told to reinstate the individuals to the positions but there was no time frame given and nothing has yet been done.

ACT 48 (S. Nimmrichter)

ACTFL will have forms for teachers to submit to their school districts for Act 48 credits. If a school district does not honor these forms, the form should be turned in at the PSMLA table.

ACTFL and Conference 2012 (T. White)

(See pages 1 and 3 of this Newsletter for details.)

CCA (D. Wills)

Debbie informed council of the winners of last year's competition: 1) Deer Lakes, 2) Franklin Regional, and 3) Pine Richland. The theme was: Bayer Advanced All in One Rose and Flower Care in Brazil.

JNCL (M. Levenson)

The mission and activities of JNCL and NCLIS are founded on the shared belief of its member organizations that all Americans should have the opportunity to learn and use English and at least one other language, emphasizing the vital role played in the national well-being by our k-12 and higher education foreign language programs.

NECTFL – (N. Puhala)

NECTFL will again take place in Baltimore, on March 7-10 at the Baltimore Marriott Waterfront.

PaCIE (Sister Kashuba)

The annual PaCIE meeting will be held at the William Penn Omni in Pittsburgh, PA from October 4-6, 2012.

Conference 2013—Pittsburgh

(See page 2 of this Newsletter for details.)

Conference 2014 – State College

(S. Nimmrichter and J. Ricardo-Osorio) There was discussion to try to make an effort to involve the AAT chapters from the state at the conference.

Membership (P. Rzodkiewicz)

Council asked the Committee to examine the institutional and individual Memberships to clarify the differences.

Nominations/Elections (J. Stewart)

Phyllis and Jan are running the ExCo elections with results expected September 15. (See page 1 of this Newsletter for results.)

Publications (S. Nimmrichter)

Susanne reported on Forum, the website, Facebook page, and Assessment Guide. Council voted to create two digital editions of the newsletter per year in addition to the Forum and to make available several items from the Forum on the PSMLA website.

PEP (M. Levenson)

(See page 2 of this Newsletter for details.)

Professional Development (N. Puhala)

Creating online professional development opportunities and a survey to members to determine professional development needs were discussed.

Regional Projects

- On Oct. 27, Mercyhurst University will hold their first Immersion day for students in French, Mandarin, and Spanish.
- A workshop entitled **R U 21?** is planned for Nov. 3 at Gateway High School with Devin Browne and Silvina Orsatti as the presenters.
- Kutztown may offer a workshop in the spring. Shippensburg is planning a workshop in November for college teachers interested in teacher training for NCATE.
- A workshop will be offered at Chestnut Hill College Feb. 23, 2013. Focus may be on contemporary culture and using karaoke in the world language classroom.